

## Message

**From:** Williams, Tysan -ASCR [Tysan.Williams@ascr.usda.gov]  
**Sent:** 11/4/2016 5:06:32 PM  
**To:** Martinez, Brittany [Martinez.Brittany@epa.gov]  
**Subject:** Re: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

NP.

Sent from my iPhone

On Nov 4, 2016, at 12:24 PM, Martinez, Brittany <Martinez.Brittany@epa.gov> wrote:

Ok, thank you.

---

**From:** Williams, Tysan -ASCR [mailto:Tysan.Williams@ascr.usda.gov]  
**Sent:** Friday, November 04, 2016 12:23 PM  
**To:** Martinez, Brittany <Martinez.Brittany@epa.gov>  
**Cc:** Temple, Kurt <Temple.Kurt@epa.gov>  
**Subject:** RE: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

Brittany,

I sent an e-mail asking our appropriate parties if 11/9 worked for them, waiting on a response.

---

**From:** Martinez, Brittany [mailto:Martinez.Brittany@epa.gov]  
**Sent:** Friday, November 04, 2016 12:17 PM  
**To:** Williams, Tysan -ASCR <Tysan.Williams@ascr.usda.gov>  
**Cc:** Temple, Kurt <Temple.Kurt@epa.gov>  
**Subject:** RE: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

Hi Tysan:

Unfortunately, that time does not work for all the participants anymore. The next available opening appears to be on Wednesday, November 9<sup>th</sup> at 4:30pm.

Can you let me know if that works for USDA?

---

**From:** Williams, Tysan -ASCR [mailto:Tysan.Williams@ascr.usda.gov]  
**Sent:** Thursday, November 03, 2016 10:45 PM  
**To:** Martinez, Brittany <Martinez.Brittany@epa.gov>  
**Cc:** Temple, Kurt <Temple.Kurt@epa.gov>  
**Subject:** Re: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

Brittany,

Conference call right? You guys will call us? If yes, I will forward you the conference call/call in number.

Sent from my iPhone

On Nov 2, 2016, at 11:40 AM, Martinez, Brittany <[Martinez.Brittany@epa.gov](mailto:Martinez.Brittany@epa.gov)> wrote:

Hi Tysan-

I hope you are doing well. Just checking in to see if a meeting date/time has been agreed upon yet. Please let us know when you have a chance. Thanks!

---

**From:** Williams, Tysan -ASCR [<mailto:Tysan.Williams@ascr.usda.gov>]  
**Sent:** Wednesday, October 26, 2016 7:00 PM  
**To:** Martinez, Brittany <[Martinez.Brittany@epa.gov](mailto:Martinez.Brittany@epa.gov)>  
**Cc:** Temple, Kurt <[Temple.Kurt@epa.gov](mailto:Temple.Kurt@epa.gov)>  
**Subject:** Re: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

Let me check with his Executive Assistant.

Sent from my iPhone

On Oct 26, 2016, at 11:06 AM, Martinez, Brittany <[Martinez.Brittany@epa.gov](mailto:Martinez.Brittany@epa.gov)> wrote:

Hi Tysan-

I checked our calendars and the only time available during the week of November 7<sup>th</sup> is on that Monday from 2-4pm. Please let us know if that works.

---

**From:** Temple, Kurt  
**Sent:** Tuesday, October 25, 2016 9:57 AM  
**To:** Williams, Tysan -ASCR <[Tysan.Williams@ascr.usda.gov](mailto:Tysan.Williams@ascr.usda.gov)>  
**Cc:** Martinez, Brittany <[Martinez.Brittany@epa.gov](mailto:Martinez.Brittany@epa.gov)>  
**Subject:** RE: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

We should be calling you around 10:30 if that's okay. Kurt

---

**From:** Williams, Tysan -ASCR [<mailto:Tysan.Williams@ascr.usda.gov>]  
**Sent:** Monday, October 24, 2016 6:30 PM  
**To:** Temple, Kurt <[Temple.Kurt@epa.gov](mailto:Temple.Kurt@epa.gov)>  
**Cc:** Martinez, Brittany <[Martinez.Brittany@epa.gov](mailto:Martinez.Brittany@epa.gov)>  
**Subject:** Re: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

Kurt,

Today was a crazy busy day, my apology. I am available to talk tomorrow AM from 9:00-Noon; 2:15-4:30. Please let me know what is good for you.

Sent from my iPhone

On Oct 24, 2016, at 9:23 AM, Temple, Kurt  
<[Temple.Kurt@epa.gov](mailto:Temple.Kurt@epa.gov)> wrote:

Tysan: I am off-site today. If you wish to call me, I am at Ex. 6 Personal Privacy (PP) or you can give me a number and good time to call you.

Thanks, Kurt

---

**From:** Williams, Tysan -ASCR  
<[Tysan.Williams@ascr.usda.gov](mailto:Tysan.Williams@ascr.usda.gov)>  
**Sent:** Friday, October 21, 2016 2:46:12 PM  
**To:** Temple, Kurt  
**Cc:** Martinez, Brittany; Dorka, Lilian  
**Subject:** RE: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

Mr. Temple,

Good to hear from. For now, I am the point of contact and I will take suggestions back to my Boss.

---

**From:** Temple, Kurt [<mailto:Temple.Kurt@epa.gov>]  
**Sent:** Friday, October 21, 2016 2:27 PM  
**To:** Williams, Tysan -ASCR  
<[Tysan.Williams@ascr.usda.gov](mailto:Tysan.Williams@ascr.usda.gov)>  
**Cc:** Martinez, Brittany <[Martinez.Brittany@epa.gov](mailto:Martinez.Brittany@epa.gov)>; Dorka, Lilian <[Dorka.Lilian@epa.gov](mailto:Dorka.Lilian@epa.gov)>  
**Subject:** Re: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

Yes. I am available to talk on Monday and I'm looping in the Case Manager, Brittany Martinez. As EPA has regulatory timeframes for processing nondiscrimination complaints, we are eager to move the ball forward on this matter. So we need to talk about how we would coordinate if that's the path forward from USDA's perspective, who is USDA's point of contact, when can we have a larger meeting/ discussion, etc.

Thanks for reaching out. My phone number is 202-564-7299.

Kurt Temple  
Senior Advisor

## US EPA Office of Civil Rights

---

**From:** Williams, Tysan -ASCR  
 <[Tysan.Williams@ascr.usda.gov](mailto:Tysan.Williams@ascr.usda.gov)>  
**Sent:** Friday, October 21, 2016 2:18 PM  
**To:** Temple, Kurt  
**Subject:** RE: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

Mr. Temple,

My apologies for missing your call. Let's try and talk on Monday, if that works for you.

---

**From:** Temple, Kurt [<mailto:Temple.Kurt@epa.gov>]  
**Sent:** Wednesday, October 19, 2016 1:48 PM  
**To:** Williams, Tysan -ASCR  
 <[Tysan.Williams@ascr.usda.gov](mailto:Tysan.Williams@ascr.usda.gov)>  
**Subject:** FW: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

Ms. Williams: I am responding to your voice message to Lilian Dorka regarding the Hawaii complaints. I tried to call you today and leave a message, but your voice message box is full. Please feel free to reach out to me when you have the chance.

Kurt T. Temple  
 Senior Advisor  
 EPA Office of Civil Rights  
 1200 Pennsylvania Avenue, NW  
 Room 2524B  
 Washington, D.C. 20460  
 202-564-7299

---

**From:** Pfaeffle, Frederick -OSEC  
 [<mailto:Frederick.Pfaeffle@osec.usda.gov>]  
**Sent:** Tuesday, October 18, 2016 3:31 PM  
**To:** Dorka, Lilian <[Dorka.Lilian@epa.gov](mailto:Dorka.Lilian@epa.gov)>  
**Cc:** Temple, Kurt <[Temple.Kurt@epa.gov](mailto:Temple.Kurt@epa.gov)>; daria.neal@usdoj.gov; Martinez, Brittany <[Brittany.Martinez@epa.gov](mailto:Brittany.Martinez@epa.gov)>; Reyes, Deldi <[Deldi.Reyes@epa.gov](mailto:Deldi.Reyes@epa.gov)>; Miller, Amy <[Amy.Miller@epa.gov](mailto:Amy.Miller@epa.gov)>; Rhodes, Julia <[Julia.Rhodes@epa.gov](mailto:Julia.Rhodes@epa.gov)>; Ruiz, Carl-Martin -ASCR <[Carl-Martin.Ruiz@ascr.usda.gov](mailto:Carl-Martin.Ruiz@ascr.usda.gov)>  
**Subject:** RE: Coordination with USDA; EPA FILE NOS. 44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii DOA)

Lillian, sorry for the delay and thank you for the reminder. (Frankly, it had fallen through my cracks till now.)

I will be on travel tomorrow through the end of the week but can respond and also get on the phone as needed. My team is working on a response.

Regards, Fred.

Frederick Pfaeffle Arana  
Deputy Assistant Secretary for Civil Rights  
United States Department of Agriculture  
Room 212-A Whitten Bldg.  
1400 Independence Ave., SW  
Washington, DC 20250-0115

[Frederick.Pfaeffle@OSEC.USDA.gov](mailto:Frederick.Pfaeffle@OSEC.USDA.gov)  
Tel. 202.720.3808

---

**From:** Dorka, Lilian [<mailto:Dorka.Lilian@epa.gov>]  
**Sent:** Monday, October 17, 2016 8:14 PM  
**To:** Pfaeffle, Frederick -OSEC  
<[Frederick.Pfaeffle@osec.usda.gov](mailto:Frederick.Pfaeffle@osec.usda.gov)>  
**Cc:** Temple, Kurt <[Temple.Kurt@epa.gov](mailto:Temple.Kurt@epa.gov)>;  
[daria.neal@usdoj.gov](mailto:daria.neal@usdoj.gov); Martinez, Brittany  
<[Martinez.Brittany@epa.gov](mailto:Martinez.Brittany@epa.gov)>; Reyes, Deldi  
<[Reyes.Deldi@epa.gov](mailto:Reyes.Deldi@epa.gov)>; Miller, Amy  
<[Miller.Amy@epa.gov](mailto:Miller.Amy@epa.gov)>; Rhodes, Julia  
<[Rhodes.Julia@epa.gov](mailto:Rhodes.Julia@epa.gov)>  
**Subject:** FW: Coordination with USDA; EPA FILE NOS.  
44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii  
DOA)  
**Importance:** High

**Ex. 5 AC/DP**

# Ex. 5 AC/DP

Lilian Sotolongo Dorka  
Acting Director, EPA, Office of Civil Rights  
202-564-9649  
WJC-N Room 2450

---

**From:** Temple, Kurt  
**Sent:** Wednesday, September 21, 2016 9:08 AM  
**To:** [Frederick.Pfaeffle@osec.usda.gov](mailto:Frederick.Pfaeffle@osec.usda.gov)  
**Cc:** [Daria.Neal@usdoj.gov](mailto:Daria.Neal@usdoj.gov); Martinez, Brittany  
<[Martinez.Brittany@epa.gov](mailto:Martinez.Brittany@epa.gov)>  
**Subject:** Fwd: FINALIZED & MAILED RE:  
Acknowledgement of Correspondence, EPA FILE NOS.  
44RNO-16-R9 (Hawaii ADC) & 45RNO-16-R9 (Hawaii  
DOA)

Fred: Following up on our brief conversation at the  
NCRC yesterday, we'd like to have a conversation with  
your team about this new Hawaii matter. Happy to  
reach out to your POC if you provide the introduction.

Thanks, Kurt

Kurt T. Temple  
Senior Advisor  
EPA OCR

Sent from my iPhone

This electronic message contains information generated by the USDA solely for the intended recipients. Any unauthorized interception of this message or the use or disclosure of the information it contains may violate the law and subject the violator to civil or criminal penalties. If you believe you have received this message in error, please notify the sender and delete the email immediately.